

REGULAMENT CONCURS
OLIMPIADELE COMUNICĂRII
EDIȚIA A II-A
TIMIȘOARA 20-21 APRILIE 2018

Condiții de participare

Concursul se adresează elevilor de clasa a XI-a și a XII-a, în special celor ce doresc să devină studenți ai Facultății de Științe ale Comunicării din cadrul Universității Politehnica Timișoara. Participarea la concurs este gratuită (inclusiv cazare, masă și transport – asigurându-se preluarea din localitatea liceului în data de 20 aprilie, respectiv întoarcerea în data de 22 aprilie). Înscrierea la concurs se face prin completarea formularului de înscriere pentru elevi de la adresa <http://sc.upt.ro/ro/evenimente/olimpiadele-comunicarii>. Înscrierea constă în furnizarea unui set de date de identificare a fiecărui elev participant: Numele și prenumele; Adresa de e-mail; Numărul de telefon; Liceul la care este elev/elevă; Clasa (pot alege: clasa a XI-a, a XII-a); Profil/Specializare; Orașul în care se află liceul; Județul.

Calendar concurs:

- 01.03.2018-12.04.2018 – desfășurarea concursului on-line
- 20-21.04.2018 – vizită organizată la Timișoara:
 - participă elevii înscriși la concurs, însoțiți de profesorii coordonatori;
 - oferirea de diplome de participare tuturor liceenilor înscriși la concurs
 - premiarea câștigătorilor într-un cadru festiv.

Înscrierea și participarea la concurs

Înscrierea și participarea la concurs se pot face pe întreaga perioadă menționată în Calendarul concursului. Înscrierea se face individual prin completarea *formularului de înscriere* disponibil pe pagina web a concursului. Participarea la concurs presupune rezolvarea uneia sau mai multor probe din cele prezentate mai jos:

- Proba 1. Compoziție, limba română: redactarea unui eseu între 300 și 500 de cuvinte
- Proba 2. Compoziție, limba română: elaborarea unui video-eseu între 2 și 3 minute
- Proba 3. Compoziție, limba engleză: redactarea unui eseu între 300 și 500 de cuvinte
- Proba 4. Compoziție, limba franceză: redactarea unui eseu între 300 și 500 de cuvinte
- Proba 5. Compoziție, limba germană: redactarea unui eseu între 300 și 500 de cuvinte
- Proba 6. Traducere: traducerea unui text din limba engleză în limba română
- Proba 7. Traducere: traducerea unui text din limba franceză în limba română
- Proba 8. Traducere: traducerea unui text din limba germană în limba română

Descriere probe

Proba 1. Compoziție, limba română. Proba presupune comentarea și interpretarea unuia dintre citatele de mai jos, în cadrul unui eseu (300-500 cuvinte):

1. „Comunicarea înseamnă talentul de a înțelege că nu suntem la fel” (Octavian Paler).
2. „Într-o comunicare este foarte important să auzi și ce nu s-a spus” (Peter Drucker).
3. „În comunicare, cel mai complicat nu e nici mesajul, nici tehnica, ci receptorul” (Dominique Wolton).
4. „Oratorul vorbește pentru a spune ceva, retorul pentru a se auzi, limbutul pentru a vorbi” (Titu Maiorescu).
5. „Cu cât sunt mai elaborate mijloacele noastre de comunicare, cu atât comunicăm mai puțin” (Joseph Priestley).

Proba 2. Compoziție, limba română. Proba presupune elaborarea unui video-eseu (2-3 minute), care să pornească de la unul dintre citatele de mai jos:

1. „Comunicarea înseamnă talentul de a înțelege că nu suntem la fel” (Octavian Paler).
2. „Într-o comunicare este foarte important să auzi și ce nu s-a spus” (Peter Drucker).
3. „În comunicare, cel mai complicat nu e nici mesajul, nici tehnica, ci receptorul” (Dominique Wolton).
4. „Oratorul vorbește pentru a spune ceva, retorul pentru a se auzi, limbutul pentru a vorbi” (Titu Maiorescu).
5. „Cu cât sunt mai elaborate mijloacele noastre de comunicare, cu atât comunicăm mai puțin” (Joseph Priestley).

Proba 3. Compoziție, limba engleză. Proba presupune redactarea unui eseu în limba engleză, între 300 și 500 de cuvinte, la alegere, din următoarele două teme:

1. Should school uniforms be compulsory? Why yes/no?
2. Describe a person you will never forget.

Proba 4. Compoziție, limba franceză. Proba presupune redactarea unui eseu în limba franceză, între 300 și 500 de cuvinte, la alegere, din următoarele două teme:

1. Les sportifs de haut niveau, sont-ils trop payés? Argumentez votre réponse!
2. Toutes les grandes villes prennent la voie du vélo. Qu'est-ce que vous en pensez?

Proba 5. Compoziție, limba germană. Proba presupune redactarea unui eseu în limba germană, între 300 și 500 de cuvinte, la alegere, din următoarele două teme:

1. Immer mehr Menschen ernähren sich von Fertigprodukten aus dem Supermarkt. Welche Vor- und Nachteile sehen Sie bei dieser „modernen Ernährungsweise”? Begründen Sie Ihre Antwort.
2. Sie möchten gerne eine Reise unternehmen, können sich aber für das Reiseziel nicht entscheiden. Beschreiben Sie einen Ort wohin Sie gerne Ihre Ferien verbringen würden.

NOTĂ: Pentru probele 1 – 5 vor fi evaluate doar compozițiile originale.

Proba 6. Traducere, limba engleză. Proba presupune traducerea unui text din limba engleză în limba română, la alegere, din următoarele două texte:

Text 1

Language barrier? Music is the answer!

There is certainly no denying that, while a holiday or trip to another country leaves you with a sense of excitement, moving to another country is something entirely different. Speaking from experience, one of the most worrying questions that plays on everyone’s mind is: how will I make friends?! This concept of ‘making friends’ becomes even more daunting when a foreign language is thrown into the mix. What if people think you’re boring because you can’t contribute to the conversation? What if your jokes don’t translate very well and your sense of humour is non-existent? What if you make a horrific grammatical mistake that terribly offends somebody? The answer: music. Music is one of the most important forms of self-expression and individuality, but, above all, it is a means of communication. Music is a universal language that everyone can understand, and one that everyone enjoys understanding. Whether you’re playing, singing or just listening, your mother tongue and cultural background become unimportant; so if you’re ever at a loss for something to say, say it with music. (176 cuvinte)

Text 2

Do you speak “Emojese”?

A picture speaks a thousand words. And with over a thousand emoji pictures to represent our words, who needs to speak or write any more?! Let’s take a closer look at the UK’s fastest-growing language. According to Professor Evans of Bangor University, Emoji is the UK’s fastest-growing language – evolving faster than any language in history. These little electronic images started life in Japanese mobile phones in the 90s and are now hugely popular. In the UK they are becoming more popular than internet abbreviations like ‘lol’ (laughing out loud), ‘muah’ (the sound of a kiss) or ‘xoxoxo’ (hugs and kisses). They have inspired fashion, like the real-life dress copied from the dancing lady emoji, and are even recognised as art! In New York’s Museum of Modern Art you can now see the first set of the 176 original emojis. We really seem to ‘big red heart’ emojis! But why? They allow us to personalise text and have fun as we express ourselves, make

people laugh and be creative in how we use them. UK teenagers also told us they really appreciated the fact that emojis are quick and easy. (191 cuvinte)

Proba 7. Traducere, limba franceză. Proba presupune traducerea unui text din limba franceză în limba română, la alegere, din următoarele două texte:

Text 1

Le Yoga du Rire

Avant d'aborder le Yoga du Rire, arrêtez-vous un instant. Demandez-vous depuis combien de temps n'avez-vous pas ri à gorge déployée ? Comme disait Charlie Chaplin: «une journée sans rire est une journée perdue». Oui, car rire est à la fois bon pour la santé physique et mentale. Nul besoin d'être d'un naturel particulièrement jovial ou d'avoir un sens de l'humour surdéveloppé. Les occasions existent pour vous libérer, dépasser votre timidité et rire à tue-tête. Le Yoga du Rire est une discipline très accessible, qui réveille la bonne humeur et distille du bien-être à tous. Selon l'OMS, en Occident, 80% de nos maux sont causés par des émotions non exprimées: colère, frustration, tristesse, rancœur, peur, etc. Autant d'émotions négatives que nous intériorisons et qui ont des impacts négatifs sur notre santé. Ces émotions négatives affaiblissent notre système immunitaire. Dans les années 80, le Dr Henri Rubinstein, neurologue français, avançait l'idée que : «1 minute de rire est comparable à 45 minutes de relaxation». Le rire nous permet entre autres d'évacuer les angoisses, la pression et le stress quotidien. (183 cuvinte)

Text 2.

SpaceX va envoyer deux passagers autour de la Lune fin 2018

La société américaine SpaceX a conclu un contrat avec deux particuliers pour un vol autour de la Lune prévu au 4^e trimestre 2018, a annoncé ce lundi 27 février la société américaine fondée et dirigée par Elon Musk. "Fly me to the moon... d'accord", a twitté le milliardaire reprenant le titre d'une chanson très populaire aux États-Unis. "Nous sommes très heureux d'annoncer que SpaceX a été sollicitée par deux personnes privées pour effectuer un vol autour de la Lune à la fin de l'année prochaine", indique la firme dans le communiqué qui accompagne ce message. Ces touristes voleront à bord du vaisseau spatial Dragon 2. C'est une version de la capsule de fret Dragon destinée au transport des astronautes mise au point dans le cadre d'un contrat avec la Nasa. La capsule effectuera son premier vol, sans astronaute, vers la Station spatiale internationale (ISS) plus tard cette année. Musk a précisé que le voyage durerait environ une semaine et qu'il faudrait parcourir entre 500.000 et 650.000 kilomètres dans l'espace pour quitter la Terre, passer près de la Lune sans s'y poser et revenir sur la planète bleue. (186 cuvinte).

Proba 8. Traducere, limba germană. Proba presupune traducerea unui text din limba germană în limba română, la alegere, din următoarele două texte:

Text 1.

Fliegen macht süchtig

Der Traum vom Fliegen hat oft mit dem größten Flughafen Deutschlands, Frankfurt, zu tun. Hier bilden nicht nur die Lufthansa und Condor ihre Flugbegleiter aus, sondern auch ausländische Fluggesellschaften. Aus ganz Deutschland kommen deshalb junge Menschen nach Frankfurt und nicht selten geben sie für ihren Traum das Leben auf, für das sie zuvor jahrelang hart gearbeitet haben. Der Einstieg in den Beruf ist alles andere als die Ausnahme. Bei Condor hat sich sogar schon ein Tierarzt zum Flugbegleiter umschulen lassen. Noch immer übt der Beruf eine besondere Faszination aus und wird sehr oft, als eine Gelegenheit „die Freiheit und die Ferne zu schnuppern“, angesehen. Die Ausbildung von Flugbegleitern dauert im Schnitt nur sieben Wochen. Sie beherrschen die erste Hilfe und die Kommandos bei einer Evakuierung, sind Rettungsschwimmer. Sie proben selbst den Umgang mit einer Bombe am Bord. Die Aufmerksamkeit ist wichtig. Über Passagiere, die sich besonders auffällig verhalten, setzen sie sofort die gesamte Crew in Kenntnis. Alle Flugbegleiter lieben das Fliegen, das für sie wie eine Droge ist. (171 cuvinte)

Text 2.

Ich hol' die Leute aus dem Alltagstrott

Das Wetter ist feucht und kalt. Auf dem Rathausmarkt in Hamburg interessieren sich nur wenige Leute für Gabriela. Sie wartet nicht auf Zuschauer, sondern packt sofort ihre Sachen aus und beginnt ihre Vorstellung: Sie zieht mit ihren Fingern einen imaginären Brief aus einem Umschlag. Den Umschlag tut

sie in einen Papierkorb. Der ist wirklich da. Sie liest den Brief, vielleicht eine Minute, dann fällt er auf den Boden, und Gabriela fängt an zu weinen. Den Leuten gefällt das Pantomimenspiel. Nur ein älterer Herr mit Bart regt sich auf: „Das ist doch Unsinn! So etwas müßte man verbieten“. Früher hat Gabriela sich über solche Leute geärgert, heute kann sie darüber lachen. Sie meint: „Die meisten Leute freuen sich über mein Spiel und sind zufrieden.“ Nach der Vorstellung sammelt sie mit ihrem Hut Geld: 8 Euro und 36 Cent hat sie verdient, nicht schlecht“. Wenn ich regelmäßig spiele und das Wetter gut ist, geht es mir ganz gut. „Ihre Kollegen machen Asphaltkunst gewöhnlich nur in ihrer Freizeit. Für Gabriela ist Straßenpantomimin ein richtiger Beruf. (179 cuvinte)

Transmiterea rezolvărilor

Rezolvările, însoțite de formularul de înscriere, vor fi transmise în perioada menționată în calendarul concursului prin email, la adresa carmen.galdea@upt.ro.

Pentru probele 1, 3, 4, 5, 6, 7 sau 8, rezolvările vor fi redactate în fișier .doc, și vor fi transmise ca atașamente, în fișier .doc sau .pdf.

Pentru proba 2, vă rugăm să efectuați transferul fișierelor video folosind un serviciu de transfer de fișiere (de exemplu WeTransfer). Dimensiunea unui fișier nu trebuie să depășească 300mb.

Alte precizări

Concursul se va desfășura cu informarea, acceptul și sprijinul Inspectoratelor Școlare Județene, în cadrul parteneriatelor încheiate între Inspectoratele Școlare Județene și Universitatea Politehnica Timișoara. Este de dorit ca participarea elevilor să fie coordonată și supervizată de un profesor din liceul respectiv. Elevii doritori pot însă participa și individual.

Conducerea Universității Politehnica Timișoara își asumă responsabilitatea ca datele de identificare ale participanților să rămână confidențiale și utilizate numai în scopul acestui concurs.

Participanții trebuie să aibă asupra lor un act de identitate pentru identificare.

Pentru orice alte detalii referitoare la concurs vă rugăm să o contactați pe doamna asist. univ. dr. Roxana Elena Ghiță, e-mail: roxana.ghita@upt.ro

Pentru orice alte detalii legate de desfășurarea în bune condiții a evenimentului, vă rugăm să contactați secretariatul Facultății de Științe ale Comunicării la numărul de telefon 0256-40.40.11 sau prin e-mail la adresa carmen.galdea@upt.ro

***FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE COMUNICĂRII UREAZĂ SUCCES
TUTUROR PARTICIPANȚILOR ÎNSCRIȘI LA CONCURS!***